

København, den 24. August 1959.

An den Leiter der deutschen Delegation

Herr Ministerialdiretor Dr. Hans Berger, København.

Herr Ministerialdirektor!

Ich beehre mich, den Empfang Ihres heutigen Schreibens zu bestätigen, das folgenden Wortlaut hat:

„Gemäß Artikel III des Vertrages über Leistungen zugunsten dänischer Staatsangehöriger, die von nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen betroffen worden sind, sind alle den Gegenstand dieses Vertrages bildenden Fragen im Verhältnis der Bundesrepublik Deutschland zu dem Königreich Dänemark, unbeschadet etwaiger gesetzlicher Ansprüche dänischer Staatsangehöriger, abschließend geregelt.

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland geht davon aus, daß die Königlich Dänische Regierung künftig an sie mit dem Verlangen nach Regelung weiterer Fragen, die aus nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen während Kriegs- und Besatzungszeit herrühren, nicht herantreten wird.“

Die Regierung des Königreichs Dänemark stimmt mit dieser Auffassung der Regierung der Bundesrepublik Deutschland überein. Sie behält sich jedoch vor, an die Regierung der Bundesrepublik Deutschland mit dem Verlangen nach Regelung weiterer Forderungen, die aus nationalsozialistischen Verfolgungsmaßnahmen während Kriegs- und Besatzungszeit herrühren, bei einer allgemeinen Prüfung gemäß Artikel 5 Absatz 2 des Abkommens über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 heranzutreten.

Genehmigen Sie, Herr Ministerialdirektor, den Ausdruck meiner ausgezeichnetsten Hochachtung.

sign. J. O. Krag.

Oversættelse.

København, den 24. august 1959.

Til lederen af den tyske delegation

hr. ministerialdirektør, dr. Hans Berger, København.

Hr. ministerialdirektør,

Jeg har den ære at bekræfte modtagelsen af Deres brev af dags dato, der har følgende ordlyd:

„I henhold til artikel III i overenskomsten om ydelser til fordel for danske statsborgere, der har været ramt af nationalsocialistiske forfølgelsesforanstaltninger, er alle af denne overenskomst omfattede spørgsmål i forholdet mellem Kongeriget Danmark og Forbundsrepublikken Tyskland endeligt afgjort, dog uden præjudicerende virkning for eventuelle lovhjemlede krav fra danske statsborgere.

Forbundsrepublikken Tysklands regering går ud fra, at den kongelig danske regering ikke fremtidig vil rette henvendelse til den med krav om regulering af yderligere spørgsmål, der hidrører fra national-socialistiske forfølgelsesforanstaltninger under krigen og besættelsestiden.“

Kongeriget Danmarks regering er enig med Forbundsrepublikken Tysklands regering i denne opfattelse. Den forbeholder sig dog ret til ved en almindelig prøvelse i henhold til artikel 5 stk. 2 i overenskomsten af 27. februar 1953 om Tysklands gæld til udlandet at rette henvendelse til Forbundsrepublikken Tysklands regering med krav om regulering af yderligere fordringer, der hidrører fra nationalsocialistiske forfølgelsesforanstaltninger under krigen og besættelsestiden.

Modtag, hr. ministerialdirektør, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

sign. J. O. Krag.